



«TASDIQLAYMAN»
“Biznesni rivojlantirish banki” ATB
Boshqaruv raisi o'rinbosari v.b.:
O.Voxidov

«8» iyul 2026 y.
№ 460

"Card Suite uchun Embedded Database va Card Suite uchun Embedded Forms and Reports litsenziyalarini, shuningdek ushbu litsenziyalarni texnik qo'llab-quvvatlash xizmatlarini xarid qilish" bo'yicha

TEXNIK TOPSHIRIQ

№	Asosiy ma'lumotlar va talablar nomi	Ma'lumotlar va talablar mazmuni
1	Buyurtmachi	ATB "Biznesni rivojlantirish banki"
2	Bajariladigan ish yoki ko'rsatiladigan xizmat turi	Card Suite uchun Embedded Database va Card Suite uchun Embedded Forms and Reports litsenziyalarini, shuningdek ushbu litsenziyalarni texnik qo'llab-quvvatlash xizmatlarini xarid qilish
3	Buyurtmachi manzili	100011, Toshkent sh., A.Navoiy ko'chasi, 18-A
4	Moliyalashtirish manbai	Buyurtmachi o'z mablag'lari hisobidan
5	Bog'lanish uchun telefonlar	+998781509339 (1052)
6	Tanlov savdolarini o'tkazish uchun asos	O'zbekiston Respublikasining 2021 yil 22 apreldagi "Davlat xaridlari to'g'risida"gi O'RQ-684-sonli Qonuni; O'zbekiston Respublikasi Vazirlar Mahkamasining 2022 yil 20 maydagi "Davlat xaridlarini amalga oshirish bilan bog'liq tartib-taomillarni tashkil etish va o'tkazish tartibi to'g'risidagi nizomni tasdiqlash haqida"gi 276-sonli Qarori; "Biznesni rivojlantirish banki" ATB Boshqaruvining 2025 yil 11 dekabrda 155/4-sonli qarori bilan tasdiqlangan Bank tizimida xaridlarni amalga oshirish tartibi; Bank kartalari tizimini qo'llab-quvvatlash

		departamentining 2026 yil 09 iyundagi IF-2988-sonli bildirishnomasi.
7	Kutilayotgan natija	Bankda foydalaniladigan Card Suite dasturiy majmuasi ma'lumotlar bazalarini to'laqonli qonuniy litsenziyalash, texnik qo'llab-quvvatlash huquqi, audit uchun tayyor hujjatlar to'plami, shuningdek Card Suite dasturiy majmuasi ishlab chiqaruvchisi tomonidan muvofiqlik tasdig'i ta'minlanadi.

1. Umumiy ma'lumotlar

1.1. Xaridning nomi va maqsadi

Mazkur Texnik topshiriq (keyingi o'rinlarda - TT) Embedded Database for Card Suite va Embedded Forms and Reports for Card Suite ma'lumotlar bazasi litsenziyalarini (keyingi o'rinlarda - Litsenziyalar) yetkazib berish va "Biznesni rivojlantirish banki" ATB (keyingi o'rinlarda - Bank) ehtiyojlari uchun ularni texnik qo'llab-quvvatlash xizmatlarini ko'rsatish talablarini belgilaydi.

Xarid hajmi litsenziyalarni yetkazib berish va faollashtirish, ishlab chiqaruvchining hujjatlari bilan litsenziya huquqlarini tasdiqlash, 12 oy davomida texnik qo'llab-quvvatlash va audit o'tkazishda muvofiqlikni asoslashni o'z ichiga oladi.

1.2. Joriy infratuzilma

Bank quyidagi komponentlarni o'z ichiga olgan Card Suite dasturiy majmuasidan foydalanadi:

- Card Suite Back Office (CSBO)
- Card Suite Front Office (CSFO)
- Card Suite Mobile Banking (CSMB)
- Card Management System (CMS)
- IssuingWS

Card Suite MBBT (SUBD)ning barcha instanslarini litsenziyalash ushbu xarid doirasida ta'minlanishi kerak.

Quyida keltirilgan joriy infratuzilma bo'yicha ma'lumotlar tijorat taklifini shakllantirish va litsenziyalash muvofiqligini tekshirish uchun asos hisoblanadi. Aniq qiymatlar Bank tomonidan xarid hujjatlariga ilova qilinadi yoki yetkazib beruvchi bilan aniqlashtirish bosqichida tasdiqlanadi.

Ko'rsatkich	Talab / izoh
Card Suite versiyasi	Bank tomonidan to'ldiriladi / muvofiqlik yetkazib beruvchi tomonidan tasdiqlanadi
Prod/Test/Dev muhitlari	Barcha mavjud va shartnomaning amal qilish muddati davomida zarur bo'lgan muhitlar litsenziya bilan qamrab olinishi kerak
MB instanslari va serverlar/VM (virtual mashinalar) soni	"Cheklanmagan" talabi ishlab chiqaruvchining rasmiy hujjati bilan tasdiqlanishi kerak
Virtuallashtirish platformasi/fizik platforma	Bank infratuzilmasida qo'llaniladigan virtuallashtirish yoki fizik serverlarga nisbatan litsenziya cheklavlari

bo'lasligi kerak

1.3. Atamalar va tranzaksiyalarni hisoblash tartibi

Tranzaksiya deganda Card Suite tomonidan qayta ishlanadigan karta operatsiyalari, avtorizatsiya, kliring/hisob-kitoblar (clearing/settlement), xizmat ko'rsatish va boshqa tegishli operatsiyalar tushuniladi. Tranzaksiyalar tarkibi va hisoblash usuli kompaniya litsenziya hujjatlarida aniq ko'rsatilishi va yetkazib beruvchi tomonidan rasman tasdiqlanishi kerak.

Tranzaksiyalar sonini hisoblash manbai sifatida Card Suite hisobotlari, tizim jurnallari yoki ishlab chiqaruvchi tomonidan tavsiya etilgan rasmiy hisoblash mexanizmi qo'llaniladi. Hisob-kitob davri, limitdan oshib ketgandagi harakatlar tartibi va qo'shimcha litsenziyalash shartlari tijorat taklifida alohida ko'rsatiladi.

2. Xarid predmetiga qo'yiladigan talablar

2.1. Yetkazib beriladigan litsenziyalar tarkibi

Yetkazib beruvchi quyidagi litsenziyalar to'plamini yetkazib berishi shart:

№	Litsenziya nomi	Tavsifi	Miqdori
1	Embedded Database for Card Suite	Card Suite tarkibiga kiritilgan, tranzaksiya modeliga asoslangan DB litsenziyasi	1 to'plam
2	Embedded Forms and Reports for Card Suite	Card Suite tarkibiga kiritilgan Forms and Reports litsenziyasi	1 to'plam
3	License Maintenance / Technical Support	12 oy davomida litsenziyalar bo'yicha maintenance, texnik qo'llab-quvvatlash, muvofiqlik bo'yicha maslahatlar va audit vaqtida hujjatli tasdiqlash xizmatlari	1 to'plam

2.2. Litsenziyalash modeli

Litsenziyalash quyidagi parametrlar bilan tranzaksiya modeli (per-transaction licensing) asosida amalga oshirilishi kerak:

Parametr	Talab qilinadigan qiymat
Litsenziyalash usuli	Card Suite tomonidan qayta ishlanadigan tranzaksiyalar soni bo'yicha
Oylik tranzaksiyalar hajmi	500 000 tranzaksiya (chorakda 1 500 000)
Protessor yadrolari soni	Cheklanmagan
MBBT instanslari soni	Cheklanmagan
Serverlar soni	Cheklanmagan
Muhitlar soni (prod/test/dev)	Cheklanmagan
Tranzaksiyalar limitidan oshish	Oyiga 500 000 yoki chorakda 1 500 000 limitdan

tartibi	oshgan taqdirda hisob-kitob qilish, xabardor qilish va qo'shimcha litsenziyalash tartibi yetkazib beruvchining taklifida aniq ko'rsatilishi kerak
Hisobot davri va o'lchov manbai	Oylik va choraklik hisobotlar rasmiy Card Suite/Tietoevry mexanizmi asosida shakllantiriladi; Bank so'roviga ko'ra yetkazib beruvchi hisoblash usulini hujjatli ravishda tushuntirib beradi
O'sish zaxirasi	Bankda tranzaksiyalar hajmining oshishi ehtimolini hisobga olgan holda, taklifda limitni kengaytirish narxi va tartibi alohida ko'rsatiladi

2.3. Litsenziyalarga qo'yiladigan texnik talablar

Litsenziyalar Bankda o'rnatilgan Card Suite dasturiy majmuasining joriy versiyasiga mos kelishi kerak.

Litsenziyalar litsenziyalash qoidalariga to'liq mos kelishini ta'minlashi kerak.

Litsenziyalar virtuallashtirish yoki fizik server infratuzilmasidan foydalanishga cheklovlar qo'ymasligi kerak.

Zarur hollarda litsenziyalar litsenziyalash modelini o'zgartirmasdan qo'shimcha muhitlarni joylashtirish imkoniyatini ta'minlashi kerak.

Litsenziyalarning kompaniya litsenziyalash shartlariga mosligi ishlab chiqaruvchi yoki vakolatli distribyutor tomonidan berilgan rasmiy hujjatlar bilan tasdiqlanishi kerak. "0% compliance risk" (muvofiqlik xavfi 0%) talabi amalda rasmiy muvofiqlik hujjatlari, sertifikatlar va audit vaqtida himoya qilish majburiyati orqali ta'minlanadi.

"Cheklanmagan" deb ko'rsatilgan protsessor yadrolari, serverlar, instanslar va muhitlar bo'yicha talablar kompaniyaning yoki tegishli vakolatli tomonning rasmiy xatida aniq ifodalangan bo'lishi kerak.

2.4. Opsiylar/paketlar va qo'shimcha funksiyalarga qo'yiladigan talablar

Yetkazib beruvchi embedded-litsenziya tarkibiga kiruvchi funksiyalar, opsiylar va management pack'lar ro'yxatini taqdim etishi shart. Xususan, alohida litsenziyalanishi mumkin bo'lgan funksiyalar bo'yicha - RAC, Data Guard, Partitioning, Advanced Security, Diagnostics Pack, Tuning Pack, AWR/ASH, OEM monitoring va boshqalar - "ruxsat etilgan / ruxsat etilmagan / alohida litsenziya talab qilinadi" maqomi ko'rsatiladi.

Bank tomonidan Card Suite ishlashi uchun zarur bo'lgan funksiyalardan foydalanish MBBT ishlab chiqaruvchisi oldida qo'shimcha litsenziya majburiyatlarini keltirib chiqarmasligi kerak. Agar alohida options/packs talab qilinsa, bu oldindan, yozma ravishda va tijorat taklifida narxi alohida ko'rsatilgan holda aks ettirilishi kerak.

2.5. Litsenziya huquqlarini tasdiqlovchi hujjatlar

Kompaniya litsenziya ishlab chiqaruvchisi yoki uning vakolatli tuzilmasi Bank nomiga rasmiy litsenziya sertifikatini/entitlement sertifikatini yoki xatni taqdim etadi.

Yetkazib beruvchi kompaniya mahsulotlarini yetkazib berish vakolatlarini tasdiqlovchi authorization letter (vakolat xati) taqdim etadi.

Litsenziya hujjatlarida mahsulot nomi, litsenziyalash modeli, tranzaksiyalar limiti, xizmat ko'rsatish muddati, support (qo'llab-quvvatlash) huquqi, shuningdek muhitlar/instanslar bo'yicha cheklovlar yoki ularning yo'qligi aniq ko'rsatilishi kerak.

Hujjatlar Bank auditida, ichki nazoratda va litsenziyalashni tashqi tekshirishda foydalanish uchun yetarlicha aniq bo'lishi kerak.

3. Texnik qo'llab-quvvatlash xizmatlariga qo'yiladigan talablar

3.1. Qo'llab-quvvatlash xizmatlari tarkibi

Shartnoma doirasida Yetkazib beruvchi litsenziyalarni texnik qo'llab-quvvatlash bo'yicha quyidagi xizmatlarni ta'minlashi shart:

№	Xizmat	Davriyligi / sharti
1	Litsenziyalarning dolzarbligini saqlash (License Maintenance)	Shartnomaning amal qilish muddati davomida uzluksiz
2	Card Suite tarkibidagi MBBTni litsenziyalash masalalari bo'yicha texnik qo'llab-quvvatlash	Bank so'roviga ko'ra
3	Card Suite'ga ta'sir qiluvchi MBBT litsenziyalash siyosatidagi o'zgarishlar bo'yicha maslahatlar	Yetkazib beruvchi yoki Bank tashabbusi bilan
4	Card Suite versiyasi o'zgarganda litsenziyalar yangilanishlarini taqdim etish	Card Suite'ning yangi versiyasi chiqqanda
5	Audit vaqtida litsenziyalashning MBBT ishlab chiqaruvchisi talablariga mosligini tasdiqlash	Bank so'roviga ko'ra
6	Muvofiqlik bo'yicha yillik hisobot (compliance)	Bank so'roviga ko'ra yoki yiliga kamida 1 marta
7	Card Suite MBBTni yangilashga taqdim etish	Ma'lumotlar bazasini boshqarish tizimining dolzarb yangilanishlari va patchlariga kirishni ta'minlash.
8	Qo'llab-quvvatlashni eskalatsiya qilish (yuqoriga ko'tarish)	P1/P2 holatlarida ishlab chiqaruvchiga yoki vakolatli texnik jamoaga eskalatsiya qilish
9	Yangilanish haqida oldindan xabardor qilish	Yozma bildirishnoma shartnoma muddati tugashidan kamida 60 kun oldin taqdim etiladi
10	Ma'lumotlar bazasi replikatsiyasi	Card Suite MBBTning zaxira Standby serverlarida MB replikatsiyasini amalga oshirish
11	IP manzillarni o'zgartirish	Izolyatsiya qilingan kontur yaratish uchun protsessing serverlarining IP manzillarini o'zgartirish
12	Zaxira serverlari	Protsessing markazining zaxira serverlarini yaratish

3.2. Xizmat ko'rsatish darajasi (SLA)

SLA bo'yicha texnik qo'llab-quvvatlash xizmatlarini ko'rsatishda xizmat ko'rsatish darajasiga qo'yiladigan talablar "hal qilish vaqti": shartnoma shartlariga muvofiq.

3.3. Hujjatlarga qo‘yiladigan talablar

Yetkazib beruvchi yetkazib beriladigan litsenziyalarning qonuniyligi va hajmini tasdiqlovchi hujjatlarni o‘zbek tili yoki rus tilida taqdim etishi shart.

Litsenziyalash holatini tasdiqlovchi sertifikat yoki rasmiy xat ishlab chiqaruvchi (kompaniya) tomonidan taqdim etiladi.

Bank so‘roviga ko‘ra Yetkazib beruvchi barcha ta‘minlanadigan muhitlar va instanslar ro‘yxatini o‘z ichiga olgan litsenziyalash bo‘yicha hisobotni taqdim etadi.

Hujjatlarda Bank nomi, mahsulot nomi, shartnomaning amal qilish muddati, support'ning boshlanish va tugash sanasi, tranzaksiyalar limiti, litsenziyalash modeli, shuningdek support kanali aniq ko‘rsatilishi kerak.

Yetkazib beruvchi hujjatlarni elektron shaklda, imzolangan/skaner qilingan ko‘rinishda yoki ishlab chiqaruvchining portalidan olingan rasmiy ko‘rinishda taqdim etadi.

Bank ichki audit, axborot xavfsizligi va xarid komissiyasi so‘roviga ko‘ra qo‘shimcha tasdiqlovchi hujjatlarni talab qilish huquqiga ega.

3.4. Qabul qilish mezonlari

№	Qabul qilish mezonlari	Talab
1	Litsenziya/entitlement sertifikati	Mahsulot/litsenziya modeli aniq ko‘rsatilgan holda Bank nomiga rasmiylashtirilgan bo‘lishi kerak
2	Authorization letter (Vakolat xati)	Litsenziya ishlab chiqaruvchisi tomonidan Yetkazib beruvchining mahsulotlarni (litsenziya) yetkazib berish bo‘yicha vakolatlari tasdiqlangan bo‘lishi kerak
3	Support (qo‘llab-quvvatlash) huquqi	Support muddati, support kanali, murojaat qilish tartibi va SLA tasdiqlangan bo‘lishi kerak
4	Faollashtirish / qo‘llashni tekshirish	Litsenziyalarning Bank infratuzilmasida to‘g‘ri qo‘llanilganligi masofaviy sessiya yoki yozma hisobot orqali tasdiqlanadi
5	Muvofiqlik bo‘yicha hisobotlar	Prod/Test/Dev, serverlar/VM va MB instanslari qamrovi litsenziya doirasida ekanligi ko‘rsatiladi
6	Qabul qilish dalolatnomasi	Yuqorida ko‘rsatilgan hujjatlar to‘liq taqdim etilgandan so‘ng Bank tomonidan imzolanadi

4. Yetkazib beruvchiga qo‘yiladigan talablar

- Yetkazib beruvchi Embedded Database for Card Suite litsenziyalarini yetkazib berishga vakolatli bo‘lgan Kompaniyaning (Litsenziya ishlab chiqaruvchisining) vakolatli hamkori yoki vakili bo‘lishi kerak.
- Yetkazib beruvchi Embedded Database for Card Suite litsenziyalarini yetkazib berish tajribasiga ega bo‘lishi kerak
- Yetkazib beruvchi taklifga ishlab chiqaruvchi yoki vakolatli distribyutor tomonidan berilgan, amal qilish muddati tugamagan authorization letter'ni ilova qiladi.
- Yetkazib beruvchi Card Suite va Card Suite MBBTning embedded-litsenziyalash modeli bilan ishlashda amaliy tajribaga ega bo‘lgan malakali mutaxassislarni jalb qilishi shart. (aniqlik kiritish kerak lavozim yoki aniq bir sertifikatga ega mutaxassis so‘ralishi lozim)
- Yetkazib beruvchi shartnoma doirasida noto‘g‘ri, yetarli bo‘lmagan litsenziya yoki Bank

infratuzilmasini to'liq qamrab olmaydigan litsenziya taklif qilingan taqdirda yuzaga keladigan litsenziyalash xavflari uchun javobgardir.

5. Yetkazib berish jarayoniga qo'yiladigan texnik talablar

Litsenziyalarni yetkazib berish litsenziya kalitlari/sertifikatlari va tegishli hujjatlarni topshirish orqali elektron shaklda amalga oshiriladi.

Yetkazib beruvchi litsenziyalarni faollashtirishni va ularning Bank infratuzilmasida to'g'ri qo'llanilishini tasdiqlashni ta'minlaydi.

Zarur hollarda Yetkazib beruvchi litsenziyalarning qo'llanilishini tekshirish uchun Bankning texnik mutaxassislari ishtirokida masofaviy sessiya tashkil qiladi.

Litsenziya kalitlari va qo'llab-quvvatlash xizmatiga kirish uchun hisobga olish ma'lumotlari boshlang'ich to'lov amalga oshirilgan sanadan boshlab 10 ish kuni ichida taqdim etiladi.

Xizmat ko'rsatish muddati - shartnoma kuchga kirgan sanadan boshlab 12 oy (bir yil).

Yetkazib berish natijalari bo'yicha Bankka quyidagi minimal hujjatlar to'plami topshirilishi kerak:

№	Topshiriladigan hujjat / natija
1	Support/maintenance huquqini tasdiqlovchi hujjat
2	Litsenziyalash modeli va tranzaksiyalar limitlari bo'yicha tushuntirish
3	Card Suite MBBT opsiyalari/paketlari bo'yicha qamrov jadvali
4	Bank infratuzilmasi qamrovi va muvofiqlik (compliance) to'g'risida hisobot
5	Faollashtirish yoki qo'llash bo'yicha yakuniy hisobot

6. Boshqa talablar

- Yetkazib beruvchi litsenziyalash shartlaridagi Bankka ta'sir qilishi mumkin bo'lgan o'zgarishlar haqida Bankni 30 kalendar kundan kechiktirmay xabardor qilishi shart.
- Barcha hujjatlar o'zbek tili yoki rus tilida taqdim etiladi.
- Yetkazib beruvchi shartnomani bajarish davomida ma'lum bo'lgan Bank infratuzilmasi to'g'risidagi ma'lumotlarga nisbatan maxfiylik rejimini saqlash majburiyatini o'z zimmasiga oladi.
- Yetkazib beruvchi yetkazib berilgan litsenziyalarning haqiqiyliги va ularning MBBT ishlab chiqaruvchisi talablariga mosligi uchun to'liq javobgardir.
- Bankka ta'sir qiluvchi litsenziya shartlari, qo'llab-quvvatlash muddati yoki mahsulot tarkibidagi o'zgarishlar - bunday o'zgarishlar aniqlangan taqdirda, yetkazib beruvchi Bankni oldindan, biroq 30 kalendar kundan kechiktirmay xabardor qilish majburiyatini oladi.
- Shartnomaning amal qilish muddati tugashidan kamida 60 kun oldin yozma eslatma va qo'llab-quvvatlash muddatini uzaytirish bo'yicha tijorat taklifi taqdim etiladi.
- Yetkazib beruvchi audit yoki litsenziyalashni tekshirish davrida zarur hujjatlar, tushuntirishlar va rasmiy tasdiqlarni taqdim etishda Bankka ko'maklashadi.
- Yetkazib beruvchi tomonidan noto'g'ri litsenziya, to'liq bo'lmagan hujjat yoki qo'llab-quvvatlashga haqiqiy bo'lmagan huquq taqdim etilgan taqdirda, Bank bunday yetkazib berishni qabul qilmaslik va shartnomaga muvofiq choralar ko'rish huquqiga ega.

7. To'lov shartlari

Birinchi to'lov (avans) - shartnoma imzolanganidan so'ng 5 ish kuni ichida 50%;

Ikkinchi to'lov (qoldiq) - litsenziya kalitlari/support huquqi, ishlab chiqaruvchining tasdig'i, authorization letter, muvofiqlik to'g'risidagi hisobot va qabul qilish mezonlari Bank tomonidan to'liq qabul qilingandan so'ng hisob-faktura asosida 5 ish kuni ichida 50%.

Nafaqat litsenziya kalitlarini taqdim etish, balki 3.4-bandda ko'rsatilgan qabul qilish mezonlarini bajarish, shuningdek Bank tomonidan qabul qilish dalolatnomasini imzolash ham to'lov uchun asos hisoblanadi.

kelishuvchilar: J.Alimov, B.Shamsiev, Z.Orifkhojayev

<https://hujjat.brb.uz/?pin=vH67gH42&id=eda01470-4537-4ccb-a912-c2531fd8591f>